



Médiation *Mediation*

La médiation à Grangeneuve:

«Nous sommes à l'écoute!»

Ce premier message dans le Grangenews présente le service de médiation. Dorénavant, à chaque parution, cet espace parlera d'événements, lectures, expériences, réflexions en lien avec des thématiques sur les jeunes.

Depuis quelques années déjà, le service de médiation est en activité à Grangeneuve. Actuellement, l'équipe de médiation est composée de trois personnes: Danielle Hofstetter, Martin Rügsegger, Diane Labelle Aadach

Chaque médiateur/médiatrice possède «ses clients privilégiés» à savoir :

Les assistants et assistantes en soins et santé communautaire pour Diane. Les autres apprentis(es), étudiant(e)s et collaborateurs IAG pour Martin et Danielle. Il est cependant clair que les apprenants(se) ont une complète liberté dans le choix du médiateur ou de la médiatrice.

Qu'est-ce que c'est?

- o Une porte ouverte, une oreille attentive disponible pour écouter, soutenir, aiguiller, temporiser...
- o Un espace sans jugement pour: faire le point, confronter ses idées, chercher une porte de sortie à une situation sans issue, mettre de l'ordre dans le brouhaha de ses réflexions,
- o Une écoute neutre et impartiale
- o Un soutien pour gérer un conflit

Pour qui?

- o Pour les apprenants(es)
- o Pour les enseignants

Die Mediation in Grangeneuve:

«Wir sind ganz Ohr!»

Diese erste Mitteilung im Grangenews stellt die Mediation vor. An dieser Stelle werden von nun an in jeder Ausgabe Ereignisse, Lesematerial, Erfahrungen und Überlegungen in Verbindung mit Themen über Jugendliche vorgeschlagen und aufgegriffen.

Schon seit einigen Jahren wurde die Mediation in Grangeneuve eingeführt; Momentan besteht das Team aus drei Personen: Danielle Hofstetter, Martin Rügsegger, Diane Labelle Aadach

Jeder Mediator(in) deckt seine speziellen Bereiche ab, nämlich:

Die PflegesassistentInnen werden von Diane betreut; Lehrlinge, Studierende und Mitarbeiter des LIG von Martin und Danielle. Jede(r) Schüler(in) hat jedoch die freie Wahl, zu welchen MediatorInnen er/sie gehen möchte.

Was ist die Mediation?

- o Eine offene Türe; ein aufmerksames Ohr bereit zum Zuhören; unterstützen, lenken; Druck wegnehmen...
- o Ein Raum ohne Urteil um: Zwischenbilanz zu ziehen; sich mit einer erwachsenen Person zu konfrontieren ohne Eltern oder Freunde; einen Ausweg aus einer scheinbar ausweglosen Situation zu suchen; Ordnung im Gewirr der eigenen Überlegungen zu schaffen; «Nein» sagen zu können....
- o Ein neutrales und unparteiisches Zuhören
- o Eine Unterstützung zur Bewältigung eines Konfliktes

Für wen?

- o Für die Lehrlinge und Lehtöchter
- o Für den Lehrkörper



- o Pour tous les collaborateurs

Pourquoi?

- o On n'a personne avec qui parler.
- o On a des difficultés à exprimer clairement ses demandes
- o On a peur d'être jugé, d'avoir des réprimandes
- o On a besoin d'éclaircir ses propos, de se poser des questions

Comment?

Prendre rendez-vous avec le médiateur ou la médiatrice

- o Par mail
- o Par Natel
- o Par SMS
- o Par rencontre «fortuite»
- o Par téléphone interne

Où?

- o Local de Médiation situé au CEFA I salle 2
- o autre endroit à fixer ensemble

Participation à des actions communautaires à l'IAG:

- o Prévention des dépendances
- o Action «SIDA»
- o Conférences
- o Présentoir dans le hall d'entrée du bâtiment principal avec différentes brochures sur la santé

Actions personnalisées:

- o individuelles

- o Für alle Mitarbeiter/-innen

In welcher Situation?

Wenn man:

- o Jemanden braucht zum Reden
- o Angst hat, zu viele Sachen zu sagen; Sachen schlecht zu formulieren; jemanden zu verletzen; verurteilt zu werden; gerügt zu werden
- o Schwierigkeiten hat, sich auszudrücken
- o Das Bedürfnis hat Klarheit in seine Absichten zu bringen; sich gute Fragen zu stellen.

Wie?

Einen Termin vereinbaren mit dem Mediator oder der Mediatorin kann man

- o per E-Mail
- o per Natel
- o per SMS
- o bei einer zufälligen Begegnung
- o per internen Anruf

Wo?

- o Die Räumlichkeiten der Mediation befinden sich im Gebäude des Hauswirtschaftlichen Bildungszentrums I, Saal 2
- o An einem anderen Ort

Gemeinsame Tätigkeiten mit dem LIG:

- o Suchtprävention
- o Aktion «AIDS»
- o Konferenzen
- o Ständer in der Eingangshalle des Hauptgebäudes mit verschiedenen Broschüren über Gesundheit

Unabhängige Tätigkeiten:

- o individuell

Danielle Hofstetter
079/448 58 03
HofstetterD@fr.ch

Martin Rügsegger
026/305 55 57
079/326 14 80
Martin.Ruegsegger@fr.ch

Diane Labelle Aadach
026/305 55 77
Labelled@fr.ch